

Mini NATURE



Âges : dès 4 ans



Nb de joueurs : De 2 à 4 joueurs



Nb de cartes : 28 cartes, 7 familles :

Famille Ferme



Famille Jungle



Famille Forêt



Famille Montagne



Famille Jardin



Famille Savane



Famille Mer



But du jeu : Réunir le plus grand nombre de familles.



Règle du jeu : Dans ce jeu, une famille est constituée de 4 animaux (1, 2, 3, 4) vivant dans le même environnement naturel.



Distribuer 5 cartes à chaque joueur. Le reste constitue la pioche. Le joueur le plus jeune commence. On joue dans le sens des aiguilles d'une montre.

Les joueurs regroupent leurs cartes par famille. S'ils peuvent dès le début réunir une famille, ils la posent devant eux. Le premier joueur demande au joueur de son choix s'il possède dans son jeu telle carte de telle famille (ex : dans la famille savane, as-tu le lion ?).

NB : il doit avoir au moins une carte de cette famille.

S'il obtient cette carte, il peut redemander une autre carte au joueur de son choix, et ainsi de suite.

S'il ne l'obtient pas, il pioche, et c'est au joueur suivant de demander une carte au joueur de son choix.

Fin de la partie : La partie se termine quand toutes les cartes ont été utilisées et les familles reconstituées. Le gagnant est le joueur qui possède le plus grand nombre de familles complètes.



DJECO



Attention. Petits éléments.

Mini NATURE



From the age of 4 years



From 2 to 4 players



Contents : 28 cards, 7 families:

Farm Family



Jungle Family



Forest Family



Mountain Family



Garden Family



Savannah Family



Sea Family



Aim of the game: to collect the highest number of completed families.



Rules of the game: A family consists of 4 animals (1, 2, 3, 4) that all live in the same natural habitat.



5 cards are dealt to each player and the rest of the cards are placed in a pile face down on the table.

The players look at their cards but keep them hidden from other players. The players arrange their cards in family order and if any player has a completed family they place it face up in front of them.

The youngest player starts and play moves in a clockwise direction.

Player 1 asks any other player for a specific card from a specific family (e.g. "Do you have the lion from the savannah family?"). Player 1 must have at least one card of his requested family already in their hand. If the player asked has the card they must give it to Player 1. If Player 1 wins the card they asked for they continue with their turn. If the player asked does not have the correct card then Player 1 ends their turn and takes a card from the centre pile. It is then the turn of the next player. If at any point a player collects all 4 members of a family they must place the completed family in front of them.

The game ends when all the cards have been used and all the families completed.

The winner is the player with the highest number of completed families.



DJECO



Warning. Small parts.

Mini NATURE



Ab 4 Jahre



Für 2 bis 4 Spieler



Inhalt: 28 Karten, 7 Familie:

Bauernhoffamilie



Dschungelfamilie



Waldfamilie



Gebirgsfamilie



Gartenfamilie



Savannenfamilie



Meeresfamilie



Ziel des Spiels : Möglichst viele Familien zusammenstellen.



Spielregeln : In diesem Spiel besteht jede Familie aus 4 Tieren (1, 2, 3, 4), die alle in derselben natürlichen Umgebung leben.



An jeden Spieler werden 5 Karten ausgeteilt.
Die übrigen Karten bilden den Stapel. Der jüngste
Spieler beginnt. Es wird im Uhrzeigersinn gespielt.

Die Spieler ordnen ihre Karten nach Familien. Sie können
gleich zu Beginn eine Familie zusammenstellen, wenn sie
diese besitzen. Der erste Spieler fragt einen Spieler seiner
Wahl, ob er eine bestimmte Karte einer bestimmten
Familie besitzt (Beispiel: Hast du den Löwen aus der
Savannenfamilie?).

Anmerkung: Er muss mindestens eine Karte dieser
Familie besitzen.

Wenn er diese Karte erhält, kann er einen Spieler seiner
Wahl erneut nach einer anderen Karte fragen, usw. Wenn
er sie nicht erhält, zieht er vom Stapel und der nächste
Spieler ist an der Reihe, einen Spieler seiner Wahl nach
einer Karte zu fragen.

Die Partie ist zu Ende, wenn alle Karten benutzt wurden
und die Familien wieder zusammengestellt sind.
Gewinner ist der Spieler mit den meisten vollständigen
Familien.



DJECO



Achtung. Kleine Teile.

Mini NATURE



A partir de 4 años



De 2 a 4 jugadores



Contenido: 28 cartas, 7 familias:

Familia Granja



Familia Jungla



Familia Bosque



Familia Montaña



Familia Jardín



Familia Sabana



Familia Mar



Objetivo del juego: Reunir el mayor número de familias posible.



Reglas del juego: En este juego, una familia está formada por 4 animales (1, 2, 3, 4) que viven en el mismo entorno natural.



Distribuir 5 cartas a cada jugador. El resto constituye el montón central. Comienza la partida el jugador más. Se juega en el sentido de las agujas del reloj.

Los jugadores agrupan las cartas por familias. Si pueden formar una familia ya desde el principio, la exponen delante de ellos.

El primer jugador pregunta al jugador elegido si posee en su juego una determinada carta de una determinada familia (ej: en la familia sabana, ¿tienes el león?).

Nota: debe tener al menos una carta de esta familia.

Si obtiene esta carta, puede volver a pedir otra carta al jugador que elija y así a continuación. Si no la obtiene, toma una carta del montón central y pasa el turno al jugador siguiente, que pedirá una carta al jugador que elija.

La partida se termina cuando se han utilizado todas las cartas y se han reconstituido todas las familias. Gana el jugador que ha conseguido completar el mayor número de familias.



DJECO



Advertencia. Partes pequeñas.

Mini NATURE



Dai 4 anni



Da 2 a 4 giocatori



Contenuto: 28 carte, 7 famiglie:

Famiglia Fattoria



Famiglia Giungla



Famiglia Foresta



Famiglia Montagna



Famiglia Giardino



Famiglia Savana



Famiglia Mare



Finalità del gioco: Riunire il maggior numero di famiglie.



Regole del gioco: In questo gioco, si forma una famiglia di 4 animali (1, 2, 3, 4) che vive nello stesso ambiente naturale.



Distribuire 5 carte a ciascun giocatore.

Le carte che rimangono, costituiranno il piatto. Inizia il giocatore più giovane. Si gioca senso orario.

I giocatori raggruppano le loro carte per famiglie. Quando riescono a riunire una famiglia dall'inizio, se la mettono davanti.

Il primo giocatore chiede al giocatore prescelto se nel suo mazzo ha una certa carta della tal famiglia (es.: nella famiglia savana, hai il leone?).

N. B.: si deve avere almeno una carta di questa famiglia.

Se ottiene questa carta, può richiedere un'altra carta ad un giocatore di sua scelta, e così via. Se non ottiene la carta, deve pescare, quindi tocca al giocatore successivo chiedere una carta a un giocatore di sua scelta..

La partita finisce quando tutte le carte saranno state utilizzate e le famiglie ricostituite. Vince il giocatore che possiede il maggior numero di famiglie complete.



DJECO



Avvertenza. Piccole parti.

Mini NATURE



Vanaf 4 jaar



Van 2 tot 4 spelers



Inhoud : 28 kaarten, 7 kwartetten:

kwartet
De boerderij



kwartet
De jungle



kwartet
Het bos



kwartet
De bergen



kwartet
De tuin



kwartet
De savanne



kwartet
De zee



Doel van het spel : zo veel mogelijk kwartetten samenstellen.



Spelregel : Bij dit spel worden kwartetten gevormd van vier dieren (1, 2, 3, 4) die in dezelfde natuurlijke omgeving leven.



Deel aan elke speler 5 kaarten uit. De rest vormt het stapeltje. De jongste speler begint. Er wordt met de klok mee gespeeld.

De spelers doen de kaarten die bij dezelfde kwartetten horen naast elkaar en houden ze zo vast. Als ze al meteen een kwartet bij elkaar hebben, leggen ze deze vier kaarten voor zich neer. De eerste speler vraagt aan een andere speler naar keuze of hij een bepaalde kaart van een kwartet heeft (bijv.: Heb jij van de savannedieren de leeuw?).

N.B.: Hij moet zelf minstens één kaart van dat kwartet hebben.

Als hij de gewenste kaart krijgt, mag hij een andere kaart aan een speler naar keuze vragen, enzovoort.

Als hij de gewenste kaart niet krijgt, trekt hij een kaart en is de volgende speler aan de beurt om een kaart aan een speler naar keuze te vragen.

Einde van het spelletje: Het spelletje is afgelopen wanneer alle kaarten op zijn en alle kwartetten gevormd zijn. De speler die de meeste kwartetten heeft, is de winnaar.



DJECO



Mini NATURE



Från 4 år



Från 2 till 4 spelare



Innehåll: 28 kort, 7 familjer:

Familjen Bondgård



Familjen Djungel



Familjen Skog



Familjen Berg



Familjen Trädgård



Familjen Savann



Familjen Hav



Vad spelet går ut på: Att samla så många familjer som möjligt.



Spelregler: I det här spelet, består en familj av 4 djur (1, 2, 3, 4) som lever i samma naturliga miljö.



Dela ut 5 kort till varje spelare. Övriga kort är "högen". Den yngste deltagaren börjar. Man spelar i tur och ordning, medsols.

Spelarna sorterar sina kort i familjer. Om man har en familj redan från början så lägger man fram den direkt.

Den förste spelaren frågar vilken spelare han vill om han har ett visst kort från en viss familj på hand (exempel: i familjen Savann, har du lejonet?).

Obs: Han måste själv ha minst ett kort i den familjen.

Om han får kortet, får han fråga vilken spelare han vill om ytterligare ett kort och så vidare.

Om han inte får kortet, får han ta upp ett kort i högen och det är nästa spelares tur att fråga om ett kort.

Partiet är slut när alla kort har använts och familjerna bildats. Vinnare är den spelare som har flest fullständiga familjer.



DJECO



Varning. Små delar.

Mini NATURE



Fra 4 år



2 til 4 spillere



Indhold: 28 kort, 7 familier:

Bondegårdsfamilie



Junglefamilie



Skovfamilie



Bjergfamilie



Havefamilie



Savannefamilie



Havfamilie



Spillets formål: At samle så mange familier som muligt.



Spilleregler: I dette spil består en familie af 4 dyr (1, 2, 3, 4), der lever i det samme naturlige miljø.



Der uddeles 5 kort til hver spiller. Resten lægges i bunken. Den yngste spiller starter. Der spilles med uret.

Spillerne sorterer deres kort ud fra familie. Hvis man kan samle en hel familie med det samme, lægger man disse kort på bordet foran sig.

Den første spiller spørger en tilfældig spiller, om denne har et kort fra en bestemt familie (f.eks. fra savannefamilien, har du løven?).

Nb: Spilleren skal selv have mindst et kort fra samme familie.

Hvis spilleren får det pågældende kort, kan han/hun spørge en hvilken som helst spiller igen osv.

Hvis spilleren ikke får det pågældende kort, går turen videre til næste spiller.

Partiet slutter, når alle kort er blevet brugt, og familierne er blevet dannet. Vinderen er den spiller, som har flest komplette familier.



DJECO



Advarsel. Små dele.

Mini NATURE



A partir dos 4 anos



De 2 a 4 jogadores



Conteúdo: 28 cartas (constituídas por 7 famílias)

Família
Quinta



Família
Selva



Família
Floresta



Família
Montanha



Família
Jardim



Família
Savana



Família
Mar



Objectivo do jogo: Reunir o maior número possível de famílias.



Regras do jogo: Neste jogo, uma família é constituída por 4 animais (1, 2, 3, 4) que vivem no mesmo meio-ambiente natural.



Distribuir 5 cartas a cada jogador, constituindo o restante o baralho.

O jogador mais novo é quem começa a jogar, jogando-se sempre no sentido dos ponteiros do relógio.

Os jogadores reagrupam as suas cartas por famílias. Se eles conseguem logo de início reunir uma família, eles mostram-na e colocam-na à sua frente.

O primeiro jogador pergunta a outro jogador à sua escolha se ele tem no seu jogo certa carta de uma certa família (ex: na família savana, tens o leão?).

NOTA: devendo para o efeito possuir já uma carta dessa família

Se ele obtém essa carta, ele pode solicitar uma outra a um jogador à sua escolha, e assim sucessivamente.

Se não consegue obter a carta solicitada, ele retira uma carta do baralho, e cabe ao jogador seguinte pedir uma carta a um qualquer jogador à sua escolha.

A partida termina quando todas as cartas tiverem sido utilizadas e as famílias reconstituídas. O vencedor é o jogador que possuir o maior número de famílias completas.



DJECO



Atenção. Peças de pequenas dimensões.

Mini NATURE



Для детей от 4 лет и старше



Количество игроков: 2–4



Игровой комплект: 28 карт, 7 семейств:

Семейство
«Ферма»



Семейство
«Джунгли»



Семейство
«Лес»



Семейство
«Горы»



Семейство
«Сад»



Семейство
«Саванна»



Семейство
«Море»



Цель игры: собрать как можно больше семейств.



Правила игры. Каждое семейство в этой игре состоит из четырех животных (1, 2, 3, 4), обитающих в одной и той же природной среде. Игра начинается с того, что всем игрокам раздается по 5 карт.



Остальные карты – колода, из которой игроки во время игры будут брать карты. Игру начинает самый младший игрок. Ход передается от игрока к игроку по часовой стрелке.

Каждый игрок группирует свои карты по семействам. Тот, кто с самого начала имеет на руках полное семейство, выкладывает его на стол перед собой.

Первый игрок обращается к другому игроку (по своему выбору) и спрашивает, нет ли у того такой-то карты такого-то семейства (например: нет ли у тебя льва из семейства «саванны»?).

Примечание: при этом необходимо, чтобы у него на руках уже была хотя бы одна карта из этого семейства. Если он получает эту карту, он может попросить еще одну карту у другого игрока по своему выбору, и так далее.

Если он не получает запрошенную карту, то он берет карту из колоды, а ход передается следующему игроку, который тоже, в свою очередь, просит некоторую карту у другого игрока по своему выбору.

Конец игры: игра заканчивается, когда все карты использованы и все семейства собраны. Выигрывает тот игрок, у которого на руках имеется наибольшее количество полных семейств.



DJECO



Внимание. Маленькие части.